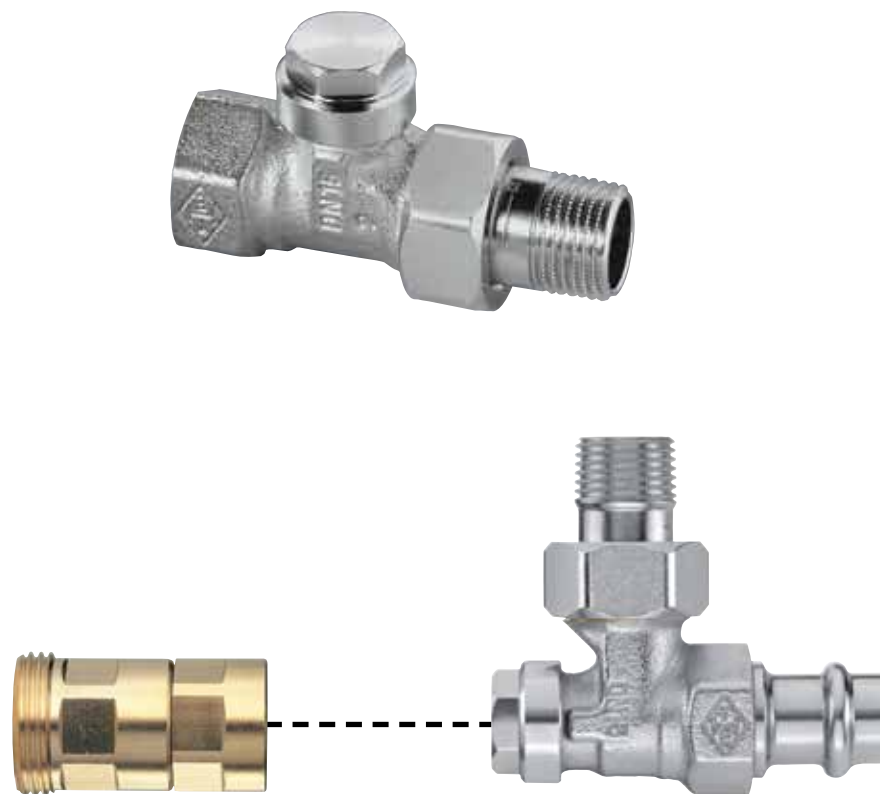


# Regulux



**Grzejnikowe zawory odcinające**  
z funkcją opróżniania

# Regulux

Grzejnikowy zawór odcinający Regulux z nastawą wstępną oraz z funkcją opróżniania jest zaprojektowany do stosowania wraz z grzejnikami oraz innymi odbiornikami końcowymi. Zawór znajduje zastosowanie w instalacjach grzewczych i chłodniczych. Oddzielny trzpień do nastawy wstępnej i odcięcia pozwala na łatwiejszą obsługę. Użycie funkcji odcięcia nie powoduje utraty nastawy.



## Dane techniczne

### Zastosowanie:

Instalacje grzewcze i chłodnicze

### Funkcje:

Nastawa wstępna  
Odcięcie  
Opróżnianie  
Napelnianie

### Wymiary:

DN 10-20

### Klasa ciśnienia:

PN 10

### Temperatura:

Max. temperatura robocza: 120°C,  
z połączeniem zaciskowym 110°C.  
Min. temperatura robocza: -10°C

### Materiał:

Korpus zaworu: z odpornego na korozję brązu  
Wkładka zaworowa: Mosiądz  
Trzpień: Mosiądz  
O-ringi: guma EPDM

### Pokrycie powierzchni:

Korpus zaworu oraz kształtki połączeniowe są niklowane.

### Oznaczenia:

THE, DN

### Standardy:

Wymiary zgodne z DIN 3842-1.

### System połączeń:

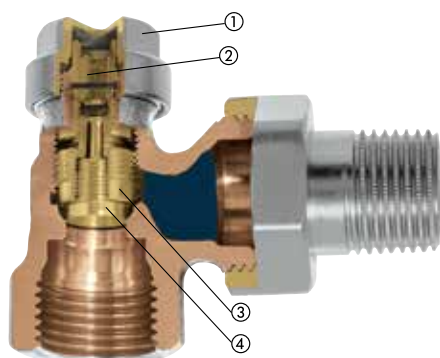
Korpus zaworu jest przeznaczony do połączenia z rurami gwintowanymi albo w połączeniu ze złączkami do rur miedzianych lub ze stali cienkościennej, czy rur wielowarstwowych (tylko dla DN 15).

Wersja z gwintem zewnętrznym w połączeniu z odpowiednimi złączkami umożliwia połączenie z rurami tworzywowymi.

Wersje ze złączkami zaciskowymi Viega (15 mm) ze złączem SC-Contur są odpowiednie dla miedzi, Viega Sanpress dla stali cienkościennej oraz rur stalowych Prestabo.

## Budowa

### Regulux



1. kołpak
2. dławik
3. grzybek zamykający
4. grzybek regulujący

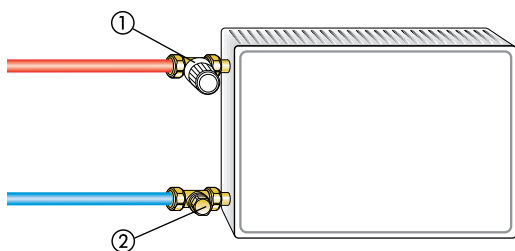
## Zastosowanie

Zawór grzejnikowy Regulux jest stosowany w instalacjach centralnego ogrzewania z wymuszonym obiegiem wody i w systemach klimatyzacyjnych.

Wersje z gwintem wewnętrznym DN 10 do DN 20, z gwintem zewnętrznym G3/4 DN15 oraz złączkami zaprasowywanymi Viega 15 mm / DN 15 zarówno proste jak i kątowe stwarzają różne możliwości ich zastosowania. Regulux umożliwia oddzielne odcinanie np. grzejników, dzięki czemu wszystkie prace serwisowe i dekoracyjne mogą być wykonywane bez przerywania pracy pozostałych grzejników.

Specjalny dobór grzybka odcinająco/regulacyjnego i gniazda zaworu umożliwia zastosowanie zaworów zarówno do odcinania jak i do równoważenia hydraulicznego. Celem jest zasilanie wszystkich grzejników zgodnie z ich zapotrzebowaniem ciepła. Użycie funkcji odciążenia nie powoduje utraty nastawy.

### Przykład zastosowania



1. Zawór termostatyczny
2. Regulux

### Przyłącza zaprasowywane ze złączkami S.C.-Contur Viega

Zawór grzejnikowy odcinający Regulux z 15 mm przyłączem zaprasowywanym Viega jest odpowiedni do rur miedzianych zgodny z EN 1057 oraz rur ze stali nierdzewnej Viega Sanpress i rur Prestabo ze stali cynkowanej.

Wszystkie przyłącza zaprasowywane oraz zawory wykonane są z odpornego na korozję brązu.

Przez to, że są to przyłącza zaprasowywane Viega wszystkie szczęki i pierścienie zaciskowe mogą być używane. Oznacza to, że nie ma potrzeby nabywania kosztownych narzędzi i szczęk do złączek zaprasowywanych.

W trakcie zaprasowywania zacisk jest wykonywany jednocześnie przed i za karbem kształtki i daje połączeniu zaprasowywanemu wymaganą siłę i odporność. Dodatkowo, zacisk na złączce zaprasowywanej jest specjalnie uformowany tak aby dać wysokiej jakości uszczelnienie elementem EPDM w zdefiniowanym kształcie. W interesie ochrony, złącze zaprasowywane jest wyposażone w SC-Contur (SC = safety connection) który daje możliwość wykrycia nie zaprasowanego połączenia przez widoczny przeciek. Podczas operacji zaprasowywania SC-Contur jest praktycznie deformowany i tracony w efekcie procesu zaprasowywania, tworząc w ten sposób ciasne i trwałe połączenie. Początkowo, przyłącze zaprasowywane nie mające cech SC-Contur może okazać się ciasne przed zaprasowywaniem, jednakże, one mogą osuwać się częściowo podczas pracy układu.

Sześciokąt na zaworze jest praktycznie wykorzystywany do przytrzymywania złączki podczas dokręcania nakrętki.

Do zaprasowywania mogą być użyte następujące urządzenia:

- Viega: Type 2, PT3-H, PT3-EH, PT3-AH, zasilane bateriami Pressshandy, Pressgun 4E/4B
- Geberit: PWH 75
- Geberit /Novopress: Type N 230V, Typ N zasilane bateriami
- Mapress/Novopress: EFP 2, ACO 1/ ECO 1
- Klauke: UAP 2

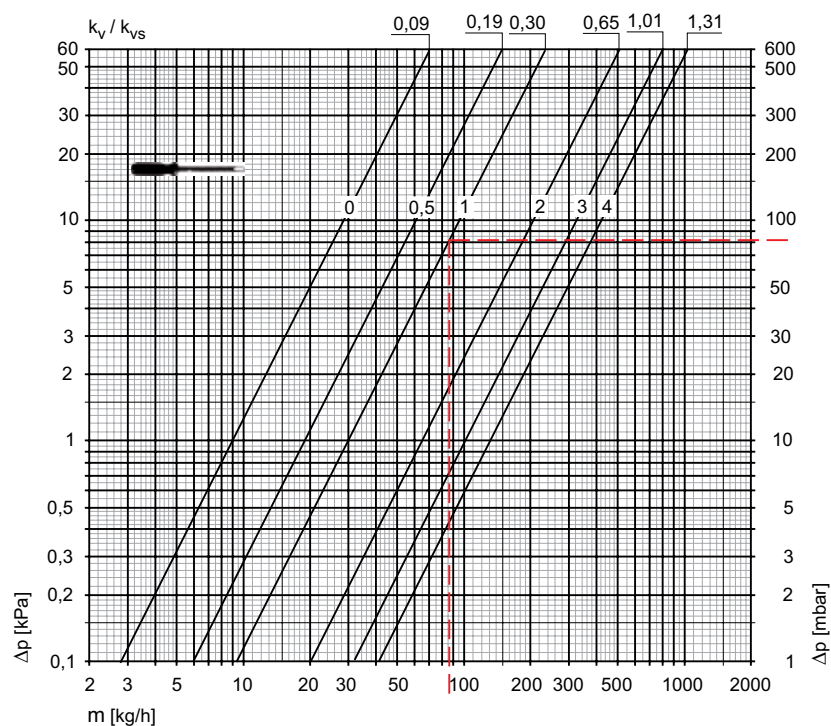
Prawidłowe narzędzia do zaciskania i zaprasowywania powinny być zatwierdzone przez odpowiedniego producenta.

Rekomendujemy używanie narzędzi do zaprasowywania Viega.

### Informacje ogólne

Skład medium przenoszącego ciepło powinien odpowiadać VDI wytyczna 2035, dotyczącej zapobiegania uszkodzeniom i tworzeniu się kamienia w systemach centralnego ogrzewania wodnego. W przypadku instalacji przemysłowych lub ogrzewania zdalnego należy przestrzegać instrukcji VdTUV 1466/AGFW, 510. Oleje mineralne względnie jakiegokolwiek smary zawierające oleje mineralne zawarte w medium prowadzą najczęściej do uszkodzenia uszczelnień EPDM. W przypadku stosowania bezazotynowych środków zapobiegających zamarzaniu i korozji na bazie glikolu etylenowego należy sprawdzić w dokumentacji producenta odpowiednie dane, w szczególności dotyczące koncentracji poszczególnych dodatków.

## Dane techniczne



$K_v/K_{vs} = m^3/h$  przy spadku ciśnienia 1 bar.

### Przykład obliczeń

Szukane:

Wartość nastawy

Dane:

Spadek ciśnienia do zdławienia  $\Delta p = 82$  mbar

Moc grzewcza  $Q = 2000$  W

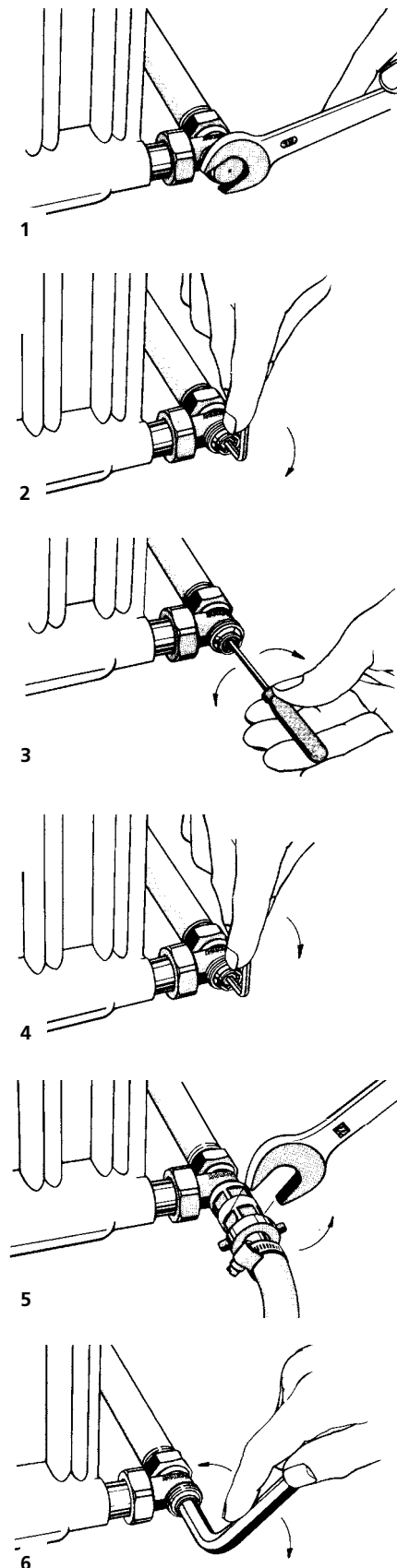
Różnica temperatur  $\Delta t = 20$  K (70/50°C)

Rozwiązanie:

Przepływ masowy  $m = Q / (c \cdot \Delta t) = 2000 / (1,163 \cdot 20) = 86$  kg/h

Liczba obrotów kluczem = 1,0 (z wykresu)

## Obsługa



### Nastawa

Odkręcić kołpak kluczem płaskim SW 19 (rys. 1).

Zamknąć zawór za pomocą klucza imbusowego 5 mm przez obrót w prawo do oporu (rys. 2).

Śrubokrętem 4 mm wkręcić grzybek regulacyjny w prawo do oporu (najmniejsza nastawa 0). Wybrany strumień masowy nastawić wykręcając śrubokrętem w lewo (rys. 3). Ilość obrotów do odczytania na wykresie.

Otworzyć zawór kluczem imbusowym 5 mm odkręcając w lewo do oporu.

Kołpak nakręcić i dociągnąć kluczem płaskim SW 19 (rys. 5).

**Nastawa wstępna pozostanie niezmieniona również po opróżnieniu grzejnika.**

### Odcinanie, odwodnienie i napełnienie

Odkręcić kołpak kluczem płaskim SW 19 (rys. 1).

Zamknąć zawór za pomocą klucza imbusowego 5 mm przez obrót w prawo do oporu (rys. 4).

Odkręcić dławik kluczem imbusowym 10 mm przez obrót w lewo (rys. 6).

Nakręcić przyrząd do opróżniania i napełniania, nr katalogowy 0301-00.102 na gwint regulatora Regulux i lekko dokręcić kluczem płaskim SW 22 dolną nakrętkę.

Nakręcić złącze węża (wąż 1/2") na gwint połączeniowy przyrządu do napełniania i opróżniania. Poluzować górną nakrętkę po stronie przyłącza węża kluczem płaskim SW 22 i odkręcić w lewo do oporu. **Uwaga: Zawór na zasilaniu musi być zamknięty!**

W przypadku zaworów termostatycznych wymienić głowicę termostatyczną na kapturek ochrony, zawór zamknąć.

Odpowietrzyć grzejnik!

Koniec węża musi być umieszczony niżej, niż grzejnik (rys. 4). Grzejnik można zdemontować. W przypadku zaworów termostatycznych należy zabezpieczyć zawór kapturkiem.

### Opróżnianie grzejnika bez przyrządu

Odkręcić kołpak kluczem płaskim SW 19. (Rys.1.). Zamknąć zawór za pomocą klucza imbusowego 5 mm przez obrót w prawo do oporu. **Uwaga: Zawór na zasilaniu musi być zamknięty!**

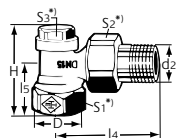
Poluzować dławik za pomocą klucza imbusowego 10 mm przez obrót w lewo (do opróżnienia użyć płaskich naczyń).

Odpowietrzyć grzejnik!

Grzejnik można zdemontować. Dokręcić dławik za pomocą klucza imbusowego 10 mm przez obrót w prawo, momentem ok. 6-8 Nm (rys. 5).

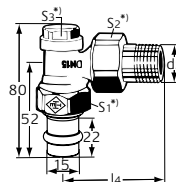
Napełnianie grzejnika należy wykonać w odwrotnej kolejności.

## Produkty



### Kątowy

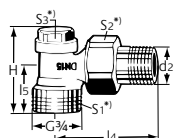
DN	D	d2	l4	l5	H	Kvs	EAN	Nr artykułu
10	Rp3/8	R3/8	52	22	50	1,31	4024052117512	0351-01.000
15	Rp1/2	R1/2	58	26	54	1,31	4024052117611	0351-02.000
20	Rp3/4	R3/4	65,5	28,5	56,5	1,31	4024052117819	0351-03.000



### Kątowy

ze złączką do zaprasowywania 15 mm Viega

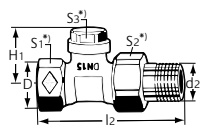
DN	d2	l4	Kvs	EAN	Nr artykułu
15	R1/2	58	1,31	4024052545117	0341-15.000



### Kątowy

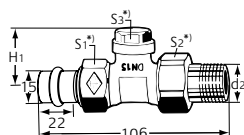
z gwintem zewnętrznym G3/4

DN	d2	l4	l5	H	Kvs	EAN	Nr artykułu
15	R1/2	58	26	54	1,31	4024052119318	0361-02.000



### Prosty

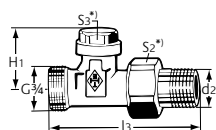
DN	D	d2	l2	H1	Kvs	EAN	Nr artykułu
10	Rp3/8	R3/8	75	33,5	1,31	4024052118113	0352-01.000
15	Rp1/2	R1/2	80	33,5	1,31	4024052118212	0352-02.000
20	Rp3/4	R3/4	90,5	33,5	1,31	4024052118311	0352-03.000



### Prosty

ze złączką do zaprasowywania 15 mm Viega

DN	d2	H1	Kvs	EAN	Nr artykułu
15	R1/2	33,5	1,31	4024052545216	0342-15.000



### Prosty

z gwintem zewnętrznym G3/4

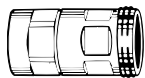
DN	d2	l3	H1	Kvs	EAN	Nr artykułu
15	R1/2	88	33,5	1,31	4024052120116	0414-02.000

\*) S1: DN10=22mm, DN15=27mm, DN20=32mm  
 S2: DN10=27mm, DN15=30mm, DN20=37mm  
 S3: DN10-20=19mm

Wymiary wg DIN 3842 część 1.

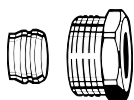
Kvs = m<sup>3</sup>/h przepływ przy spadku ciśnienia 1 bar oraz przy całkowicie otwartym zaworze.

## Akcesoria



**Element opróżniająco-napełniający**  
do węża 1/2"

EAN	Nr artykułu
4024052114511	0301-00.102



**Złączka zaciskowa gwintowana**  
do rur miedzianych lub ze stali cienkościennej zgodna z DIN EN 1057/10305-1/2.

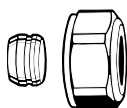
Gwint zewnętrzny Rp3/8—Rp3/4.

Złącze metal na metal.

Mosiądz, niklowany.

W przypadku rur o grubości ścianki 0,8-1 mm należy zastosować tulejki rozporowe. Należy przestrzegać zaleceń producenta rur.

Ø Rury	DN	EAN	Nr artykułu
12	10 (3/8")	4024052174614	2201-12.351
15	15 (1/2")	4024052175017	2201-15.351
16	15 (1/2")	4024052175116	2201-16.351
18	20 (3/4")	4024052175215	2201-18.351



**Złączka zaciskowa**

do miedzi lub stali cienkościennej zgodna z DIN EN 1057/10305-1/2.

Łączenie gwintem zewnętrznym G3/4

zgodna z DIN EN 16313 (Eurocone).

Złącze metal na metal.

Mosiądz, niklowany.

W przypadku grubości ścianki rury 0,8-1 mm należy zastosować tulejki rozporowe. Należy stosować się do wskazówek producenta rur.

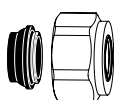
Ø Rury	EAN	Nr artykułu
12	4024052214211	3831-12.351
15	4024052214617	3831-15.351
16	4024052214914	3831-16.351
18	4024052215218	3831-18.351



**Tulejka rozporowa**

Do rur miedzianych lub ze stali cienkościennej o grubości ścianki 1 mm. Mosiądz.

L	Ø	EAN	Nr artykułu
25,0	12	4024052127016	1300-12.170
26,0	15	4024052127917	1300-15.170
26,3	16	4024052128419	1300-16.170
26,8	18	4024052128815	1300-18.170



**Złączka zaciskowa**

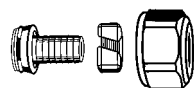
do rur miedzianych lub ze stali zgodna z DIN EN 1057/10305-1/2 do rur ze stali nierdzewnej.

Złącze na gwint zewnętrzny G3/4 zgodna z DIN EN 16313 (Eurocone).

Miękkie uszczelnienie, max. 95°C.

Mosiądz, niklowany.

Ø Rury	EAN	Nr artykułu
15	4024052515851	1313-15.351
18	4024052516056	1313-18.351



**Złączka zaciskowa**

Dla rur z tworzyw sztucznych zgodna z DIN 4726, ISO 10508.

PE-X: DIN 16892/16893, EN ISO 15875;

PB: DIN 16968/16969.

Łączenie gwintem zewnętrznym G3/4 zgodna z DIN EN 16313 (Eurocone).

Mosiądz, niklowany.

Ø Rury	EAN	Nr artykułu
14x2	4024052134618	1311-14.351
16x2	4024052134816	1311-16.351
17x2	4024052134915	1311-17.351
18x2	4024052135110	1311-18.351
20x2	4024052135318	1311-20.351



**Złączka zaciskowa**

do rur wielowarstwowych.

Mosiądz, niklowany.

Ø Rury	EAN	Nr artykułu
<b>G3/4 gwint zewn</b>		
16x2	4024052137312	1331-16.351
<b>Rp1/2 gwint wewn</b>		
16x2 *)	4024052138616	1335-16.351



\*) może być używana do zaworów wyprodukowanych od 04.1995.

